

# DICHIARAZIONE DI PROTEZIONE DEI DATI

(versione: 23.05.2018)

Planzer Trasporti SA (di seguito denominato «fornitore») dà grande importanza alla protezione dei vostri dati personali. La vostra fiducia è per noi fondamentale, pertanto trattiamo i vostri dati personali sempre in modo confidenziale e ai sensi di questa dichiarazione di protezione dei dati e delle disposizioni di protezione dei dati in Svizzera e nell'UE.

L'utilizzo dei nostri siti web implica anche l'accettazione della presente dichiarazione di protezione dei dati. Per offerte e servizi singoli o supplementari del fornitore, possono essere previste informative speciali, complementari o supplementari. Per le offerte e i servizi forniti da terzi o da partner del fornitore, hanno la precedenza le rispettive informative sulla protezione dei dati personali.

## 1) Elaborazione dei dati personali

### a) *Dati personali di persone fisiche*

I dati personali sono informazioni concrete su caratteristiche personali ed effettive, riferite a una persona fisica determinata o determinabile. Tra questi rientrano nome e cognome, indirizzo, indirizzo e-mail, numero telefonico e data di nascita. I dati non direttamente riferibili all'identità della persona, come siti web preferiti o numero di utenti di una pagina, non sono considerati dati personali.

Il fornitore elabora i dati personali necessari a garantire ed erogare l'offerta di servizi e le prestazioni ad essi correlati. Il fornitore tratta anche quei dati personali indicati dagli stessi utenti del servizio, ad esempio per registrarsi al portale utenti. Il fornitore può elaborare tali dati personali servendosi di servizi forniti da terzi, farli trattare a terzi nonché trasmetterli alle società del gruppo Planzer, che possono trattarli per le stesse finalità del fornitore.

### b) *Dati in relazione all'utilizzo di siti web*

Accedendo all'offerta vengono registrate informazioni come data e ora, indirizzi IP, indirizzi e nomi delle pagine richiamate, informazioni sui sistemi operativi e motori di ricerca utilizzati nonché eventuali dati comunicati relativi alla posizione. Il fornitore utilizza tali dati per la valutazione statistica dell'utilizzo dell'offerta e per il riconoscimento degli eventuali problemi tecnici in un'ottica di miglioramento continuo. I dati raccolti non vengono utilizzati dal fornitore per identificare gli utenti. Il fornitore può elaborare tali dati servendosi di servizi forniti da terzi, farli trattare a terzi nonché trasmetterli alle società del gruppo Planzer, che possono trattarli per le stesse finalità del fornitore.

### c) *Trasmissione dei dati*

Il fornitore non trasmette dati personali a terzi senza il consenso delle persone interessate. A tal riguardo sono esclusi gli obblighi di legge di trasmissione dei dati, la trasmissione dei dati necessaria a garantire la fruizione dell'offerta, la fornitura e il miglioramento dei servizi ad essa correlati, la trasmissione con il consenso dei rispettivi utenti, la trasmissione alle società del gruppo Planzer autorizzate a trattare tali dati per le stesse finalità del fornitore e la trasmissione dei dati finalizzata all'esercizio di diritti legali o alla tutela di legittimi interessi, a meno che i diritti fondamentali o gli interessi degli utenti non prevalgano su quelli relativi alla protezione dei dati.

### d) *Protezione dei dati elaborati*

Il fornitore adotta misure organizzative e tecniche adeguate per garantire la protezione e la sicurezza dei dati (cfr. appendice).

## **2) Cookie e web beacon**

Il fornitore ed eventuali terzi possono impiegare cookies e web beacon (tracking pixel o codici di tracciamento). Anche nel caso dei cookie di terzi (third-party cookies), questi servono per valutare statisticamente l'utilizzo dell'offerta e per identificare gli eventuali problemi tecnici in un'ottica di miglioramento continuo.

In particolare, i cookie sono piccoli file di testo che vengono memorizzati sui dispositivi terminali, come ad esempio il PC dell'utente. I web beacon vengono richiamati quando si utilizza l'offerta. Il fornitore memorizza i cookie e i dati relativi a cookie e web beacon per la durata necessaria a garantire la fruizione dell'offerta e la fornitura dei servizi ad essa correlati.

I cookie possono essere disattivati parzialmente o completamente ed eliminati in qualsiasi momento nelle impostazioni del browser. I web beacon possono essere bloccati in qualsiasi momento nelle impostazioni del browser o con apposite estensioni. Con cookie completamente o parzialmente disattivati e web beacon bloccati, l'offerta può essere utilizzata solo in misura limitata.

## **3) Servizi di terzi**

Il fornitore si avvale di Google Analytics, un servizio di analisi web fornito da Google Inc. («Google»). Google Analytics utilizza i cosiddetti «cookie», file di testo che vengono salvati sul computer dell'utente e che consentono di analizzare l'uso del sito web. Le informazioni generate tramite i cookie riguardanti l'uso del sito web sono solitamente trasmesse a un server di Google negli USA, dove vengono salvate. In caso di attivazione dell'anonimato IP su questo sito web, l'indirizzo IP dell'utente viene abbreviato da Google nell'ambito degli Stati membri dell'Unione europea o in altri stati firmatari dell'Accordo sullo Spazio economico europeo.

Soltanto in casi eccezionali l'indirizzo IP completo viene trasmesso a un server di Google negli Stati Uniti, dove viene abbreviato. Google utilizza queste informazioni per analizzare come l'utente usa il sito web, per generare resoconti sulle attività sul sito stesso per i relativi gestori e per fornire ulteriori servizi connessi all'uso del sito web e di Internet. Inoltre Google può trasmettere queste informazioni a terzi, se ciò è imposto dalla legge o in caso di elaborazione di tali dati ad opera di terzi per conto di Google. Google non collega con altri dati di Google l'indirizzo IP trasmesso dal browser dell'utente nell'ambito di Google Analytics.

È possibile impedire l'installazione dei cookie utilizzando l'apposita impostazione del browser in uso, sebbene in tal caso potrebbe non essere possibile usufruire di tutte le funzioni di questo sito. Attraverso l'utilizzo di questo sito web, l'utente esprime il proprio consenso all'elaborazione dei dati personali raccolti da Google nel modo e per gli scopi precedentemente descritti.

## **4) Comunicazioni**

Il fornitore può informare e contattare gli utenti tramite e-mail e altri canali di comunicazione legati all'offerta.

Le comunicazioni possono contenere grafiche o link, che registrano se una singola comunicazione è stata letta e quali link sono stati cliccati. Tali grafiche e link registrano l'uso delle comunicazioni a fini statistici e contribuiscono all'individuazione di eventuali problemi tecnici in un'ottica di miglioramento continuo.

Gli utenti che ricevono le comunicazioni possono annullare l'iscrizione in qualsiasi momento e opporsi all'utilizzo delle grafiche e dei link menzionati. Fanno eccezione le comunicazioni che il fornitore ritiene obbligatorie per la fruizione dell'offerta.

## **5) Diritti degli utenti**

Gli utenti e le altre persone i cui dati personali sono trattati dal fornitore possono richiedere per iscritto informazioni sul trattamento dei loro dati personali, richiederne la correzione, l'eliminazione o il blocco e opporsi alla relativa elaborazione. La presentazione di tali reclami e richieste di informazioni ai sensi della legge sulla protezione dei dati deve avvenire per posta cartacea al seguente indirizzo:

Planzer Support AG  
Att.ne Maurice Hauser  
Lerzenstrasse 14  
8953 Dietikon

## **6) Modifica della dichiarazione di protezione dei dati**

Il contenuto della nostra dichiarazione di protezione dei dati viene verificato regolarmente. Il fornitore si riserva il diritto di modificare la dichiarazione di protezione dei dati in qualsiasi momento. Si prega di informarsi autonomamente in merito alle relative modifiche.

# APPENDICE

## Misure tecniche e organizzative

### 1) Riservatezza

Le misure indicate di seguito sono di natura generale e si applicano se non diversamente concordato per contratto. Se l'elaborazione dei dati avviene ad opera di terzi, mediante apposito contratto per l'elaborazione dell'ordine si assicura che detti terzi adottino e rispettino misure simili.

#### a) Controllo degli accessi

I centri informatici utilizzati dal fornitore sono conformi ai massimi standard di sicurezza. L'accesso è consentito esclusivamente a una cerchia ristretta di persone conosciute e richiede, oltre alla preventiva registrazione, due elementi di sicurezza separati. L'accesso viene inoltre annotato in un registro.

#### b) Controllo degli accessi

L'accesso ai sistemi del fornitore avviene mediante account utente personalizzati. Grazie a misure tecniche e organizzative, viene attuata una password policy conforme agli standard più moderni. In caso di autenticazione errata, in un primo momento l'account viene bloccato temporaneamente e, in seguito a numerosi tentativi falliti, viene bloccato definitivamente. Tutti i tentativi di login vengono registrati.

L'accesso dall'esterno è protetto da sistemi firewall. Le connessioni dati dall'esterno sono protette con l'impiego della tecnologia VPN.

#### c) Controllo degli accessi

Gli accessi ai sistemi sono strutturati in gruppi. Ai singoli account dei collaboratori vengono attribuiti uno o più gruppi necessari per l'esecuzione del ruolo del relativo collaboratore. I gruppi sono strutturati in modo da consentire l'accesso solo ai dati necessari per lo svolgimento del compito. Eventuali variazioni delle attribuzioni dei gruppi sono documentate e registrate.

#### d) Pseudonimizzazione

Se possibile per l'elaborazione dati in questione, le caratteristiche d'identificazione primarie dei dati personali nella relativa applicazione dati vengono rimosse e conservate separatamente.

### 2) Integrità

#### a) Controllo di trasmissione

La trasmissione dei dati personali avviene esclusivamente con il consenso dell'interessato o in base a un obbligo legale.

#### b) Controllo dell'inserimento dati

I sistemi del fornitore in generale e i sistemi che elaborano i dati personali in particolare registrano gli accessi e gli eventi (login, logout, modifiche ecc.).

### 3) Controllo di disponibilità

- Architettura ad alta disponibilità (storage, server, rete, centro informatico e collegamento)
- Gruppi di continuità locali (UPS)
- Sistema di backup con offsite backup
- Firewall
- Protezione antivirus
- Patch regolari per sistemi operativi e applicazioni
- 

### 4) Procedura per la regolare verifica e valutazione

#### a) Impostazione predefinite a supporto della protezione dei dati

Si tengono in considerazione i principi di «Privacy by Design» e «Privacy by default» nei processi e nello sviluppo IT.

#### b) Controllo dell'ordine

Non si effettua alcuna elaborazione dell'ordine senza la relativa istruzione del committente, es. allestimento chiaro del contratto, gestione formalizzata dell'ordine, severa selezione del fornitore di servizi, obbligo di controllo preventivo, controlli successivi.